

QUINTO PERCORSO

LETTERATURA E POLITICA

ovvero: come il mestiere di editore possa, in certi momenti, riservare un alto tasso di rischio politico

[illegible]

INDICE

FONTE:

ASTO. *Processi* 1827, Cart.XIV-2

ASTO. Gabinetto di Polizia, Torino 183, Cart.1, fasc.39

DOCUMENTI:

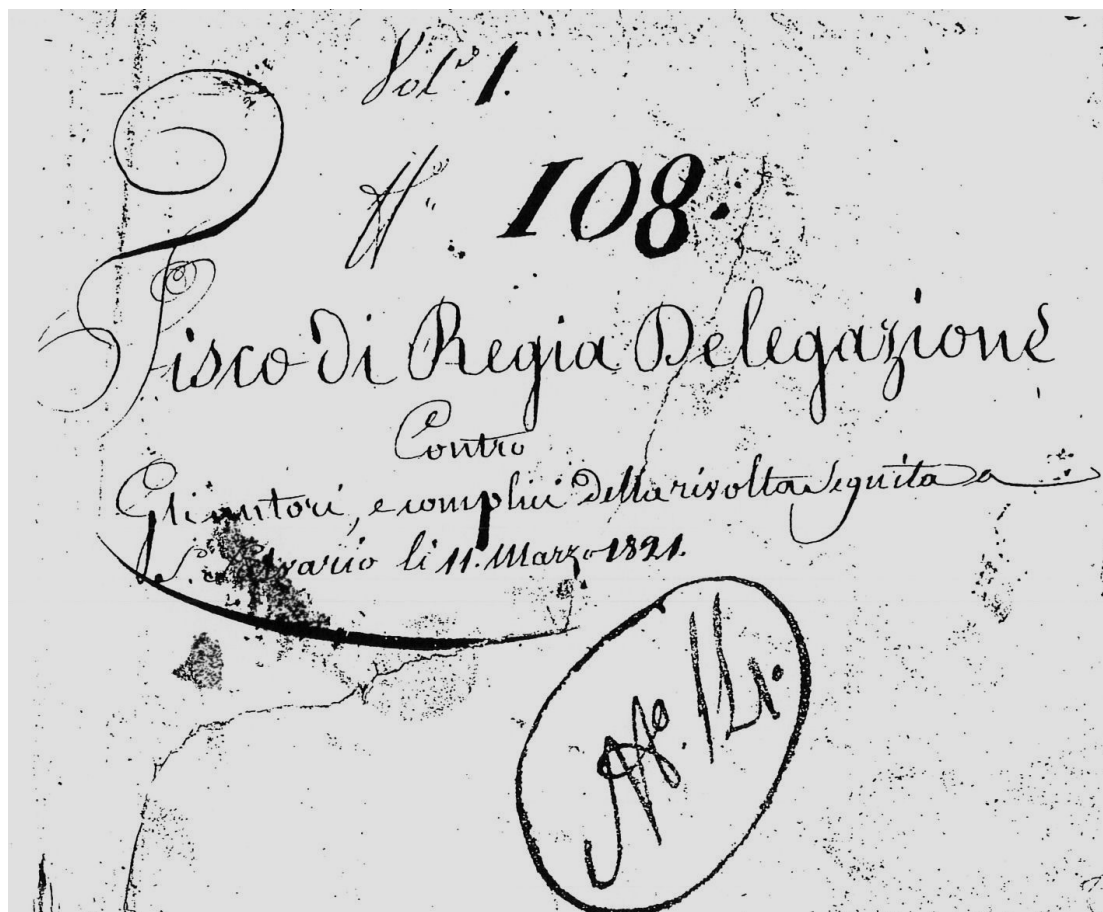
ASTO. Processi 1821, Cart.XIV-2: *Verbale di interrogatorio di Giuseppe Pomba, editore della "Sentinella Subalpina", dei "Canti italici" del Ravina e della "Costituzione di Spagna".*

ASTO. Gabinetto di Polizia, Torino 1837. Cart.1, fasc.39: 13 dicembre 1836: *sequestro a Genova di 26 copie dell'"Assedio di Firenze" di F.D. Guerrazzi, destinate a Pomba*

Idem: 31 dicembre 1836: *il Governatore della Cittadella di Alessandria annuncia la traduzione di G.Pomba nel carcere.*

1.

Verbale di interrogatorio di Giuseppe Pomba, editore della "Sentinella Subalpina", dei "Canti italici" del Ravina e della "Costituzione di Spagna".



I Federati di S. Salvatore

Al Popolo Alessandrino

Estratto dalla Garretta
intitolata La Sentinella Subalpina

Stampata dalla Litografia
Vedova Comba, e figli

Domenica 28 Maggio 1821. N. 6.

Pag. 22.

La bandiera dei generosi, e dei forti appena
sventolava sulle vostre mura, che al
sospirato grido di Libertà concordemente
e festeggianti rispondeste voi magnanimi
Alessandrini. a tanta impresa tutto
doveva scuotersi il Piemonte, ne rimase
già inerti nella nostra Città principia-
li valorosi e buoni. fu allora che noi
ridotti ad alte speranze fiammo corsi al
socco della patria; ma la servitù antica
teneva ancora irrigiditi i nervi della
maggior parte de suoi difensori: i
nemici dell' statica libertà credetti-
mo sicuro il loro trionfo, ed imminente, e
certa la nostra caduta. Vano pensiero
la patria non manca mai: i pochi
liberi, ma forti stettero a fronte dei
sostenitori del dispotismo, ne per
nulla si sgomentarono. Il giorno

11. di Marzo a S. Salvatore fu per
noi un giorno di gloria. Una mano di
giovani uniti a pochi soldati della
Legione, Comandati dal prode Capitano
Ferrero, e risolti di ottenere o libertà,
o morte, mostrò in faccia agli atterriti
abitanti di Gorino, come si debba
ostinatamente sostenere la patria.
cedemmo per allora all'impero, a nece-
ssità, passammo il Po, e la collina fra
Desagi, e stenti: Chien'odi per la prima
volta da noi, e ripete il grido di libertà,
in Asti trovammo la patria d'Alfieri:
ma quella terra, che mentre è il
fortissimo propugnacolo del paese
nostro, e sta per monumento eterno
del ferro, e del valore della Lega
Lombarda, dovea essere il ricovero di noi
liberi: ne più onorata, e gloriosa stanza
si poteva ottenere da noi Alessandini:
festosi, ed ospitati ci accogliete nelle
vostre case, e amiche congiungemmo
le destre. la patria ora è libera dai
nemici interni, e ci attende ad altre
più nobili, e gloriose imprese, all'
espulsione dei barbari. il momento è
giunto di separarci da voi, ma collo

ricordo in cuore, colla sempiterna
memoria dell'umanità, e cortesia vostra,
e col sentimento di concordia, e di amore,
onde la patria Italiana ne abbia
finalmente lustro, e speranza.

Alessandria addì 18 Marzo 1821.

Il Consiglio a nome dei Federati
Ferrero Presidente.

Consiglieri i Signori

Fecchini

Costa

Massa

Oreglia

Simondi

Carla

Gallio segretario

L'anno del Signore mille otto cento vent'uno
 li venticinque del mese di luglio in-
 forma, ed in una delle sale degli esami
 Criminali della Regia Delegazione, ~~in~~
 giudizialmente avanti l'Illmo. Signor
 avvocato Giovanni Battista Perret vice
 Editore Generale di Guerra del Duato di
 Savoia coll'intervento dell'Illmo. Signor
 avvocato Nicola Boef, Sostituto avvocato
 finale Militare applicato il p.^o alla pubblica
 Regia Delegazione in forza di Regio biglietto
 del 11 Maggio p.p. e coll'opera di me infraferito
 Regio Notajo Sostituto attuario Camerale, e
 Subsegretario di detta Regia Delegazione
 avendo il predetto ufficio dare retta alle segui-
 = sioni del Signor avvocato finale Generale
 di cui in sue conclusioni vent'uno cadute
 mese, riferite Perelli nella Campa-
 istruttoria dal Signor Prefetto di Briga-
 contro il Signor Pietro Bono detenuto, e

e vari altri già detenuti, che contumaci,
 ad oggetto d'ascertare se il Signor Carlo
 Frompex sia veramente uno degli autori
 e compilatori del foglio periodico come
 = posto nei tempi della scorsa rivoluzione
 intitolato la Sentinella Subalpina -
 riprendendosi di fare constare in verbale a
 parte quando da detti fogli in copiami
 a totale proposito risulta, che è venuto
 di fare chiamare li Signori direttori
 delle Stamperie Bianco, e Porro -
 vedova e figli, da cui vedendosi stampati
 li numeri del foglio suddetto
 E comparso primieramente il Signor
 Pietro allora genovo, ed esordì per parte
 di sua moglie della Stamperia Bianco,
 a cui deferiti il giuramento, che ha
 prestato toccate corporalmente le

L'istituto cospirato però prima della stampa
 ed importanza d'un tale atto, quindi
 Int.^o Sovra i generali
 Re mi chiedono Pietro allora del vivente
 allora Pietro l'ossimago di questa Città e residente
 d'anni trenta sedici in ben figlio
 di famiglia
 Int.^o Se nella qualità sua suddetta fu gli
 incarco di stampare alcuni dei fogli
 periodici della Sordiniana Subalpina;
 nel capo du chi sia stato richiesto, —
 chi ne fossero gli autori, e cosa signi-
 = ficavano le due lettere iniziali e —
 apposte ai vari articoli di detti numeri?
 Re Io nella mia qualità suddetta feci
 realmente stampare nella mia officina
 dopo però averne parlato agli Regi
 Avvisieri, che prima vi erano, indi sul

rifiuto di questi d'immischiarsi, e
 al Cavaliere Polignone allora Reggente
 la Segreteria degli interni / le due
 primi numeri della interrogatami
 Polignone lo feci a richiesta sua del
 Dottore Privelli, come pure del Cavaliere
 Trompeo, quali erano entrambi con-
 = pillatori di detto foglio, il secondo però
 più occupato di questo, e redattore anche
 degli articoli compilati dall'altro io
 feci il negozio per la stampa per-
 = tinentemente col Privelli ma il Trompeo
 ne somministrava li fondi, ma siccome
 questi erano affai indebitati nel som-
 = ministrare l'originale fatti le due
 primi numeri io lasciai l'impre-
 Le due lettere C & che veggonsi in

detti fogli in calce di ogni annuo
atto non indicano, che Giovanni Di
Crisello, e Giuseppe

Pro: Se di detto contratto tutto coi compri-
-latori suddetti si è formata
Scrittura, e se la ritenga?

R: Non se ne fece alcuna
E precedente lettura, e conferma
Si è sottoscritto

In originale Pietro allora
Proprietario della Stamperia
Bianco, Perret & Boas, e manual-
-mente Pavarino Sottosegretario

Successivamente è comparso il signor
Giuseppe Bomba, comproprietario
della Stamperia, e perita in questa
Città sotto il nome della vedova

Bomba e figli, a cui defetosi il
giuramento, che ha prestato toccato
corporalmente la Scrittura corjurato
però prima della forza, ed importanza
di un tale atto, quindi sotto il vincolo
del maledetto si è

Pro: Sovra i generali

R: Mi chiamo Giuseppe Bomba, fu
Pomba Giuseppe Giovanni, nativo di questa Città, e
residente, d'anni ventisei, possedo
per lire diecimila, e più, Stamperie
di Professione

Pro: Se nella qualità sua suddetta fogli
ovvero di stampare alcuni dei fogli
periodici della Scrittura nella Subalpina
nel caso da chi sia stato richiesto,

chi ne fossero gli autori, e cosa significassero
le due lettere inviate l' 8 agosto
ai vari astroliti di detti numeri
Or Stampogli veramente al rozzo —
Negoziò la detta Pajetta cominciando
dal numero tre, e data vent'uno —
maggio fino all'ultimo numero —
indici in data otto aprile, in quale
tempo eppoi la pubblicazione di detto
foglio: gli originali di questo si —
venivano somministrati dal —
Cavaliere Trompeo Direttore di —
detto giornale come lui stesso —
enunciò nelle due Scritture di
convenzione per tale oggetto fatte
con me medesimo in data ventidue,

e venti nove maggio scorso, che qui vi
presento
Si concedono testimoniali al Regio
Esercito Militare della prefettura
qui vi per detto signor Pomba fatta
di dette due Scritture di convenzione —
principianti la prima colle parole
Per virtù della prefettura fatta a
Napoli finiente colle Signature —
Trompeo Carlo Cavaliere per vedova
Pomba e figli Giuseppe figlio —
Giovanni Rivis, e Giuseppe Del Santo
testimoni; la Seconda cominciante
Per la prefettura in seguito a conven-
zione, e terminante colla data suddetta
e fatto per i signori Trompeo, e per vedova

10.

Pomba e figli Giuseppe figliuoli
previa parafrasi dell' predetto
Signor avvocato Perret si mandano
ritenere, ed unire agli atti per quell'
effetto, che di ragione li compilatori
poi di detto foglio periodico erano
il Cavaliere Trompeo suddetto, e medico
Civelli di questa Città, come indicano
sua le proteste loro inserite in detti
giornali segnatamente nel numero
quattro, come pure le lettere ^{inviati} ~~esposti~~
dei loro nomi aggiunte nelle cifre
cece. e anelli degli ordini in
esse contenuti
E precedente lettura, e conferma
si è sottoscritto
Dall' originale Giuseppe Pomba,

Si è noto esser dall' ufficio sanvitata colossale
di accettare legalmente, che l' autore della
paggina introdotta la Sostituzione Subalpina
giornale politico amministrativo, e letterario
stampato in questa Città nel tempo dei politici
Sconvolgimenti di marzo ultimo alla tipografia
Bianco, passò a quella della vedova Pomba, e
figli licenziato il Signor medico Giuseppe —
Civelli, come si rileva dal primo numero —
della undicesima, e che sarà poi spedito alla
Direzione, e compilazione della undicesima anche
il Signor Cavaliere Carlo Trompeo, a quale
avvertimento essendosi già provveduto da questo
Stato generale. Utipia colle informazioni
effettuate li venti cinque luglio ultimo avanti
l' Onore Signor avv. Perret, nel mentre

120
Si mandano tali informazioni unire per copia
ai seguenti atti ad oggetto di accertare in-
particolare alcune circostanze di detto giornale
riguardante il Signor Medico Prietti, ed alcuni
degli individui in esso menzionati, si è fatto
avvertire il Signor Giuseppe Pomba al-
quale, si è altresì notificato di dover presentare
a questo ufficio le scritture originali dei quali
è stata depositata deposita l'
anzidetta gazetta; come anche l'originale
dei conti stabili dell'avvocato Amadeo Chivina
che sono stati stampati alla stessa Stam-
peria della vedova Pomba, e figli, in seguito
al che
E comparso il Suddetto Signor Giuseppe Pomba
al quale si è detto il giuramento, che

Re. Gli chiamo Giuseppe Pomba fu Giovanni
Pomba Giuseppe nativo, e residente in questa Città d'anni
venti, si, Stampatore di professione, e
proprietario per lire dieci mila e cinque
Lettura fatta al Sud. Signor teste di
quanto egli ha detto avanti al Signor Vice
Direttore Generale Perret alle venti cinque
luglio ultimo, si è
Pro. Se riconosce la lettura depolizione
Re. Riconosce, e conferma la depolizione, di cui
mi è stata data lettura
Pro. Se ritenga i fogli originali del Suddetto
giornale
Re. Ho raccolto tutti i fogli originali, che mi
riguardano di rinvenire, e sono quelli, che qui
presento

l'azione fatta dal Suddetto Signor Bomba
di, l'estratto fogli di detto giornale -
ordinati di parte Dittandosi, che sono
mandati ritenere presso l'ufficio per con-
servazione da noi fatta a Edmundo di d.
fogli

Se ~~ritenuta~~ alla di lui Stamperia, la
impressa la Ditta intitolata Carte d'Italie
di Aurelio Ravina colla data Italia m-
ille otto cento vent'uno, ed in capo offe-
rimento se ritenga tanto gli originali, e
le copie di dette poesie

Per la Progettazione ad esse fatta della
copia di detto Carte d'Italie rinvenuta
le carte del Signor Notajo Carlo Magni
Regio

Ne veda li Ricci, e Diversi di marzo ultimo
si è presentato alla nostra Stamperia
non lo più bene se sia il Signor avvocato
Benedetto impiegato alla Regia Segreteria
di Stato, ovvero il Signor avvocato Ravina,
che richiesero via signora madre di far
stampare li Carte d'Italie di cui le lasciano
l'originale, e nel mentre si è adetto a
tale stampa per nostro proprio conto
essendosi osservato, che potevano esservi
alcuni versi suscettibili di censura, secondo
il suggerimento di persona autorevole. Si è
richiesti l'avvocato Ravina, a di fare qualche
cambiamento alle opposizioni tocanti la
religione, ovvero, di ~~ritenere~~ l'originale,
ed allora l' avvocato Ravina ha dichiarato
che non voleva fare alcuna variazione

alla sua corruzione, che non aveva
difficoltà, che queste alla luce, sotto il
di lui nome, ed ha formato il frontespizio
di suo Casatore in segno di sua responsabilità
e si è variata d'aspetto, che nell'originale
il vedo, sedantacinque. Di via del tuo Chitto,
con effetti sostituita quella viene tuo di
Chitto e quando agli originali gli è
presentato tali quali presso di me esistono,
essendo mancante parte dei fogli dieci,
ed undici, non essendo in capo di presentargli
le copie per essere state tutte quante
inutilizzate sul fine di aprire la persona
autorvole presso il Regio Governo, alla
vista verisimile d'impedire la propagazione.
Dint? Se ha memoria di essere stato richiesto
per la stampa della Costituzione di Spagna.

prima dell'abdicazione di Sua Altezza
Vittorio Emanuele
Dopo la che la Costituzione di Spagna
è stata adottata nel regno di Napoli,
siccome vi erano delle riserve in Italia
per lo smaltimento, che aveva quella
costituzione, mi era venuto in pensiero
di fare una stampa tirata da quella
di Napoli, o di Milano, che si vendevano
qui in Torino, progetto, che fu poi da
me abbandonato non essendomi stato
acconsentito il permesso dall'Ufficio di Censura,
e non sono mai stato richiesto di stampare
della costituzione prima dell'abdicazione
di S. M. I. bensì dopo seguita la medesima
se ne stamparono degli esemplari a
profusione tanto da me, come da altri.

181.
altri stampatori di questa Città
Dint? Scrittura originale dell'allocuzione
del consiglio dei Federati di S. Salvatore
agli Alessandrini in data del diciotto
maggio ultimo, e se abbia particolare
conoscenza degli individui in essa nominati.
Re non ritengo l'originale di detta allocuzione
che probabilmente sarà stato distrutto
da qualche copia da stampa impressa
in Alessandria, conosco personalmente
l'avvocato Pietro Fecchini che è stato
praticante del Signor avvocato Colla, l'
avvocato Testa, ed il medico Costa, coi
quali due ultimi però non avevo che
una semplice conoscenza di di forma
senza averli trattati, quando che il Signor
Fecchini era solito venire presso che

ogni giorno alla libreria per oggetti di
erudizione, alla riserva dei giorni, che
suffragiarono la rivoluzione, nei quali,
come si fa notorio, e che il Signor
avvocato ha fatto parte degli individui,
che alli undici maggio ultimo del Salvo
sono trasferiti in Alessandria, così egli
stesso mi ha poi raccontato dopo nove, o
dieci allorché si è restituito a questa
Città.
Dint? Se abbia rapporti a cose sugli attori
della Segreta congiura a pregiudizio del
Regio Governo, sulle machinazioni, che
vi sono praticate, come anche se siano
tenute delle adunanze, segrete, e radunate
fondi in denari, od in armi per l'espulsione
dei piani di consiglio.

169.

Re Io non sono informato di quanto venne
 di essere interrogato Salvo come già detto
 dico che riflette il Signor avvocato
 Fuchini
 Pret: Se ottiene l'avvocato Fuchini egli Sappia
 indicare altri individui, che abbiano
 fatto parte degli 'inforzanti di S. Salvatore
 Re Certo Signor Pollone che non so indi-
 care per nome nel mio negozio ha
 raccontato, che qualche giovine di sua
 famiglia era per mala sorte riunito
 agli 'inforzanti di S. Salvatore, e che l'aveva
 lui ucciso ne era poi effluato
 Pret: Se Sappia a quale delle famiglie Pollone
 appartenga l'individuo, che era al Salvatore
 Re L'individuo di cui ho detto parlare e'
 laureato in legge da poco tempo, ed abita

in questa contrada del 120, in vicinanza
 del Caffè Lucio
 Pret: Se dunque li fratelli Pollone abitano in
 questa contrada del 120, che hanno
 simili compromessi in alcune delle passate
 politiche vicende
 Re Come li fratelli Pollone figliuoli della
 vedova abitano in questa contrada, e non
 sono informati, che Gennepini Scopi
 compromessi nelle passate vicende
 E per precedente lettura, e conferma, si è sottoscritto
 essendoli mandate trattare presso l'
 ufficio li fogli dell'originale dei Passi
 italiani dell'avvocato Amadeo Ravina,
 previa parafrasi di essi
 Come in originale Giuseppe Ambro-
 Fuchini - Roma e manualmente

2.

Sequestro a Genova di 26 copie dell' "Assedio di Firenze" di F.D. Guerrazzi, destinate a Pomba

numeri		Anno 1837	Corino fact 1
della	B		
lo Rubr. Gen.			
	26	Gabinetto Particolare	
		OGGETTO	
a 13.		Guerrazzi, suo romanzo intitolato l'Assedio di Firenze di Carlo 5. Del quale fu nel 1836. proibita l'introduzione	
628.		Pomba G. G. tipografo-libraio in Corino	
667.		Vaccheri Carlo, spedizioniere di Genova	
579.		Agnetti Gio Batt. di Genova libraio e socio di	
a 70.		Grandana Gio di Milano, resid. a Genova, spedizioniere	
" 637.		stati li tre primi arrestati, e punito il 1° con un mese di detenzione, gli altri con 15 giorni, e appostati qui insieme al di ad apposta sotto missione, a ragione di 500 e fondi grati date con introduzione clandestina	
		la prima opera?	
1001.		Martino Massimo d'Agliè, Propriet, che commissiona a Pomba il detto sopravento romanzo	

Governo Generale
Divisione di Genova

Genova, addì 23. Settembre 1836.

N. 256. P. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1393. Roma.

Al B. Consoli in Livorno,
noni l'ho informato che quell'Al.
B. Porruo, essendo stato detto che
della Francia, dovessi trasportare
nelle varie Città, e Porti d'Italia,
l'opra più Copia d'una nuova
opéra, che s'abbia annessa di
sa essere del ben noto in quella
Città Sig. Arrivato Guerazzi, l'anno
fondatore del giornale Mazzini, la
quali porta per titolo l'Assedio
di Firenze da Carlo quinto, ha
fatto a tal uopo il suddetto B. P.
Porruo praticare una perquisizione
del Battello a Napoli Napolitano
la Maria Cristina, ritornato con
v'ha quasi da Marsiglia, dove
si era tenuto un due volte.
Al B. detto Sig. Consoli, mi
soggiunge, che sorprendente di
le spie, che primamente in detto
opéra, che chiamar fuor di una
facce d'oro, d'una voce, che dal
tattico, chiamar malizioso all'
Ereidio.
Dietro le succitate schiarimenti, ho

Al Sua Eccellenza
Il Sig. Primo Segretario di Stato
per gli Affari dell'Interno.
Torino

Stimato opportuno di dare le
occorrenze disposizioni, onde si
abbia a stare in attenzione
sugli arrivi di Mare e sulle
procedenze da Marsiglia, tanto
di viaggiatori, che di Marsigli's
tutto Volesse d'interdurre i suoi
Nati, di servizio si scritte in
Ordine ai quali si tiene edotta
questa Direzione della B. Dogana
Ragguagliando di tutto quasi
dalla B. V. in iscarico di suo
Dovere, ho l'onore di riconfermar
i suoi Del Distintissimo mio
Ossequio / Il Governatore
M. Paulucci

REGIO GOVERNO
della
Divisione di Alessandria

N. 421.

Gabinetto Particolare di Polizia.

Illmo Signor Primo Segretario di Stato
di Stato per gli Affari
dell'Interni

Torino

Alessandria li 31. Dicembre 1835.

Mi reo a dovere di parteci-
pare a V. S. Illma che il diopro-
fo Giuseppe Pomba di contea
capitale, oggetto del vericato
di Stato per gli Affari di V. S. Illma del 25.
cadente 11. 2214. Gab. P. di Roma
giunse ieri verso le ore pomeri-
diane in questa città della
che fu rinchiuso in una delle
prigioni di Stato giusta il con-
tenuto in subocato di lei foglio.
Ho l'onore di riconfermarle
i sensi del mio distintissimo spe-
quio.

Il Governatore
Galatini

[illegible]

a) - Quali sono le ragioni che inducono la polizia ad interrogare Giuseppe Pomba? Come si difende l'editore? Come valuti l'atteggiamento tenuto di Pomba di fronte alla polizia?

–Identifica, con una breve ricerca, i *Canti italiani* di Amedeo Ravina ed esaminane il contenuto. Per quale ragione, a tuo avviso, erano considerati "versi' incendiari"?

–Procurati un esemplare della Costituzione spagnola del 1821 ed esaminane il contenuto. Quale modello di stato prefigura? Secondo te, perché la Costituzione spagnola era invocata a modello dai rivoluzionari dei 1821?

–Cerca in biblioteca il libro incriminato (pubblicato nel 1836 a Parigi da Francesco Domenico Guerrazzi sotto lo pseudonimo di *Anselmo Gualandi*). Perché è considerato un testo pericoloso? Raccogli alcune notizie su F.D. Guerrazzi letterato e politico. Come puoi classificare le sue posizioni politiche nel quadro del Risorgimento italiano?

–Come viene descritto Giuseppe Pomba nel rapporto del governatore di Alessandria? Quale atteggiamento egli rivela nei confronti dell'editore torinese?